

- L'elettropompa non può essere smontata se non da personale specializzato e qualificato.
- L'elettropompa ne peut être démontée que par du personnel spécialisé et qualifié.
- Die elektrische pumpe darf nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert werden.
- De elektricumpomp mag alleen door gespecialiseerd en gekwalificeerde technici worden gedemonteerd worden door gespecialiseerde en gekwalificeerde technici.
- La elettropompa sarà desmontata unica e esclusivamente per personale specializzato e qualificato.
- Eléctropump ska endast nedmonteras av specialiserad och kvalificerad personal.
- Н. електр.помпа прети възможност да бъде демонтирана само от квалифицирани технически лица.
- Elektro pumpa, sadece uzman ve kвалифікованому персоналу може бути демонтувана.
- Электроносов может разбираться только специализированным и квалифицированным персоналом.



- Tutti gli interventi di riparazione e manutenzione si devono effettuare solo dopo aver scollegato l'elettropompa dalla rete di alimentazione.
- Toutes les interventions de réparation et de maintenance ne doivent être effectuées qu'après avoir débranché l'électropompe du secteur.
- All repair and maintenance jobs must be carried out only after having disconnected the electropump from the power mains.
- Sämtliche Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich bei vom Versorgungsnetz abgetrennter Elektropumpe durchgeführt werden.
- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen slechts uitgevoerd worden nadat de elektricumpomp van het voedingsnet is losgekoppeld.
- Antes de efectuar cualquier intervención de reparación y mantenimiento, se desconectará la electropompa de la red eléctrica.
- Eléctropumpa ska endast repareras och underhållas.
- Όποιας εργασίας ανάπτυξης ή επισκευής μόνο στην εκτόνωση της ηλεκτρικής διαδικασίας.
- Tem tāmējā vākim mūžīgāsā, sadece elektro pompani elektrik sebeķei šeļļāta kesišķitās sonra uzsāpmidzis.
- Все операции по ремонту и техническому обслуживанию должны выполняться только после отсоединения электропитания.

- Si consiglia di far revisionare l'impianto ogni 6 mesi da un tecnico specializzato.
- Il est conseillé de faire contrôler l'installation tous les 6 mois par un technicien spécialisé.
- It is recommended to have the system overhauled every 6 months by a specialised technician.
- Wird empfohlen die Anlage alle 6 Monate von einem Techniker überprüfen zu lassen.
- Aanbevolen wordt het systeem om de 6 maanden te laten tuknijnen door een gespecialiseerde technicus.
- Se aconsela la revisión de la instalación por un técnico especializado cada 6 meses.
- Det rekommenderas att installationen beaktas i hälften av året av en specialiserad tekniker.
- Συνιστάται να επισκεψιμοποιηθεί της εγκύρωσης του εξοπλισμού τριών μήνες.
- Testisi her 6 ayda bir uzman bil teknisenin tarafından revizyonu tabii tutulması tavsiye olunur.
- Рекомендуется поручить специализированному технику проверку всей системы каждые 6 месяцев.

- Nel caso di giungendo del cavo elettrico, utilizzare un cavo di sezione adeguata.
- Dans le cas de jonction de câble électrique, utiliser un câble de section adéquate.
- If a join is to be made in the electric cable, use a cable with an adequate section.
- Falls das Stromkabel verlängert werden soll, ein Kabel mit gleichem Querschnitt benutzen.
- Bei Verbindung von die elektrizitätstakabel, een kabel van geschikte doorsnee gebruiken.
- En el caso de unión de el cable eléctrico, utilizar un cable de sección adecuada.
- Vid skrävning av elkabellen ska en kabel med lämpligt translett användas.
- Στη περίπτωση πρόσθισης στο ηλεκτρικό καλώδιο, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο κατάλληλης διατροφής.
- Elektrik kablosunun bitişlenmesi durumunda, uygun kalınlık kablo kullanınız.
- Для удлинения электрического кабеля используйте кабель подходящего сечения.

في حالة تغير موضع سلك الكهرباء، يجب استبدال سلك من مقاطع مختلفة.

- Qualsiasi modifica non autorizzata preventivamente solleva il costruttore da ogni tipo di responsabilità.
- Toute modification non autorisée au préalable dégage le constructeur de toute responsabilité.
- Any modification made without prior authorisation relieves the manufacturer of any type of responsibility.
- Alle nicht im Voraus autorisierten Änderungen entheben den Hersteller von jeglicher Haftung.
- Iedere wijziging waaroor niet vooraf toestemming is vereerd, ontheft de fabrikant van iedere mogelijke verantwoordelijkheid.
- Qualquier modificación no autorizada previamente libera al Fabricante de toda responsabilidad.
- Oautorisierende ändringar befriar tillverkaren från allt ansvar.
- Οποιαδήποτε τροποποίηση χωρίς την προηγούμενη έγκριση από τον κατασκευαστή ούτω, τον σταλλότασι από αυτού την ευθύνη.
- Изменение, даже если оно не было получено заранее, освобождает производителя от ответственности.
- Любое неуполномоченное вышестоящество изначально снимает с производителя всякую ответственность.

أي تغيير غير مخترص به مسبقاً، يرفع أي نوع من المسؤولية عن المنتج.

- L'elettropompa nel funzionamento normale non richiede alcun tipo di manutenzione.
- L'elettropompa dans les conditions de fonctionnement normal ne demande aucun type d'entretien.
- In normal operation the electropump does not require any kind of maintenance.
- Unter normalen Betriebsbedingungen erfordert die Elektropumpe keinerlei Wartung.
- La elektropompa en funcionamiento normal no requiere ningún tipo de mantenimiento.
- Om normal drift är förfarandet förtillståndet underhövdsliv.
- La elektricumpomp normal çalışmasında herhangi bir bakım işlenmemeli.
- Очень низкий расход энергии, поэтому требуется минимальный уход.
- Elektro pompanın normal çalışma hizaları bir bakım işlenmemeli.
- В условиях нормальной эксплуатации никаких ремонтных работ не требуется.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- La pompe non ergo.
- La pompe ne distribue pas.
- Die Pumpe fördert nicht.
- Geen pompovergang.
- La bomba no suministra.
- Pumpen gibt keinen Druck.
- H. avlägsen den avlägsen verö.
- Pompa daňimyoz.
- Насос не подает жидкость.
- لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Portata e pressione ridotta.
- Reduced flow rate and pressure.
- Fördermenge und Druck vermindert.
- Vermindering van opbrengst en druk.
- Caudal y presión reducidos.
- Reducered kapasitet och tryck.
- Менюхүп төрөлжүүлэгчийн түүхийн төрөлжүүлэг.
- Капасите и давление уменьшены.
- Сокращенный расход и напор.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- La pompe si avvia e si arresta frequentemente.
- Le pompe démarre et s'arrête fréquemment.
- Die Pumpe schaltet sich häufig ein und aus.
- De pomp start en stop veelvuldig.
- La bomba arranca y para frecuentemente.
- Motorul săritătorul și operează cu multă frecvență.
- Η αντανακλαστική στη λειτουργία της εκτόνωσης είναι πολύ.
- Узун süreli al kalmına devam ederken, pompanın ayda 2 veya 3 defa çalışmalarını tavsiye edilir.
- В случае длительных простостояний рекомендуется производить запуск насоса 2-3 раза в месяц.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il motore non parte.
- Le moteur ne démarre pas.
- Der Motor läuft nicht an.
- De motor slaat niet aan.
- Motor no aranca.
- Ο κινητήρας δεν λειτουργεί από την αντανακλαστική.
- Мотору якобы имелася возможность включиться, но не включился.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il motore è secco, se presente centralina elettronica.
- Intervento di protezione contro le fiamme assicurate a un controllo elettronico.
- Dry running, if an electronic control unit with this function is present.
- Trockenlauf, bei Pumpen mit Steuergerät.
- Droog bedrijf, in geval van elektronische besturingseenheid.
- Intervención de la protección contra el funcionamiento en seco, de existir la centralita electrónica.
- Torkunlu çalıştırma, elektronik kontrol firması varsa.
- При работе насоса не должно быть засорения.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschakelaar is activerd.
- Ενδιάμεση λειτουργία της αντανακλαστικής φύσης και της διαρροής του δοχείου.
- Система защиты от сухого хода включена.
- Насос не запускается.

لطفاً، خذ عملها العادي، لا تحتاج إلى نوع من العناية.

- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Il dispositivo di protezione a secco è attivato.
- Der Schutzschalter ist aktiviert.
- De droogbedrijfschak